

An Act to require the reporting of certain financial and other statistics relating to the affairs of certain petroleum companies carrying on business in Canada

An Act to amend the Customs Tariff and to amend An Act to amend the Customs Tariff

An Act to provide a maritime code for Canada and to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof

An Act to amend the Income Tax Act and the Excise Tax Act in matters relating to the ownership and operation of small businesses

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills.”

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Government of Canada for the financial year ending the 31st March, 1979.

To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Loi ayant pour objet d’obliger certaines compagnies pétrolières faisant affaire au Canada à divulguer certaines statistiques financières et autres

Loi modifiant le Tarif des douanes et modifiant la Loi modifiant le Tarif des douanes

Loi établissant un Code maritime du Canada et modifiant par voie de conséquence la Loi sur la marine marchande du Canada et d’autres lois

Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu et la Loi sur la taxe d’accise relativement à la propriété et à l’exploitation de petites entreprises

Le Greffier du Sénat proclame dans les termes suivants que ces bills ont reçu la sanction royale:

«Au nom de Sa Majesté, le très honorable Député de Son Excellence le Gouverneur général sanctionne ces bills.»

L’honorable Président de la Chambre des communes adresse la parole à l’honorable Député de Son Excellence le Gouverneur général, comme suit:

«QU’IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

Les Communes du Canada ont voté les subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face à certaines dépenses du service public.

Au nom des Communes, je présente à Votre Honneur le bill suivant:

Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d’argent pour le gouvernement du Canada au cours de l’année financière se terminant le 31 mars 1979.

Je prie humblement Votre Honneur de bien vouloir sanctionner ce bill.»

Le Greffier adjoint ayant donné lecture du titre du bill,

Le Greffier du Sénat proclame dans les termes suivants que le bill a reçu la sanction royale:

«Au nom de Sa Majesté, l’honorable Député de Son Excellence le Gouverneur général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill.»

Les Communes se retirent.

Après quoi, il plaît à l’honorable Député de Son Excellence le Gouverneur général de se retirer.

Le Sénat reprend sa Séance.

L’honorable sénateur Petten propose, appuyé par l’honorable sénateur Lamontagne, C.P.,

Que le Sénat s’ajourne maintenant.

La motion, mise aux voix, est adoptée.